

HOJA INFORMATIVA DE SALUD PÚBLICA

Babesiosis

Massachusetts Department of Public Health, 305 South Street, Jamaica Plain, MA 02130

¿Qué es la babesiosis?

La babesiosis es una enfermedad causada por un parásito microscópico (un tipo de microorganismo similar al que causa el paludismo) que infecta los glóbulos rojos.

¿Dónde se encuentra la babesiosis?

La babesiosis se encuentra con más frecuencia en las zonas costeras del noreste de los Estados Unidos. La mayoría de los casos comunicados en Massachusetts se produjo en Nantucket, Martha's Vineyard y Cape Cod.

¿Cómo se transmite la babesiosis?

El patógeno es transmitido por pequeñas garrapatas infectadas (en Massachusetts, por las garrapatas del ciervo). Las garrapatas del ciervo se adhieren a las plantas cercanas al suelo en lugares con arbustos bajos, leña o pastizales. Estos insectos, que no saltan ni vuelan, se trepan a los animales y personas que rozan estas plantas. Las garrapatas muy jóvenes, llamadas larvas y no más grandes que el punto final de esta oración, adquieren el microorganismo que causa la babesiosis al picar a pequeños animales infectados, como el ratón de patas blancas. Las garrapatas un poco mayores, llamadas ninfas, del tamaño de una semilla de amapola, son las que usualmente pican e infectan a los seres humanos. Las garrapatas del ciervo adultas también pueden transmitir la enfermedad, pero no presentan un riesgo tan elevado como las ninfas. Esto se debe a que es menos probable que piquen a los seres humanos y a que son más fáciles de ver y eliminar. Las garrapatas del ciervo adultas son aproximadamente del tamaño de una semilla de sésamo. Existe mayor riesgo de contraer la enfermedad entre fines de mayo y principios del otoño, cuando las garrapatas tienen mayor actividad. Para que el microorganismo pase al ser humano, la garrapata debe permanecer adherida alimentándose por 36 a 48 horas.

¿Cuáles son los síntomas de la babesiosis?

La mayoría de las personas infectadas por el parásito manifiesta signos muy leves o bien ningún signo de la enfermedad. Los síntomas comienzan a aparecer gradualmente, de 1 a 9 semanas después de la picadura de una garrapata infectada, e incluyen fiebre, escalofríos, cefaleas, dolor articular y muscular, fatiga, náuseas, vómitos, dolor abdominal y orina oscura. Los síntomas pueden prolongarse desde varios días hasta varios meses. Los ancianos, las personas con trastornos del bazo y los pacientes con deficiencias inmunitarias tienen más probabilidades de desarrollar síntomas potencialmente fatales. También es posible contraer babesiosis y otras enfermedades transmitidas por garrapatas (como la enfermedad de Lyme) a partir de la misma picadura de insecto. Las personas que contraen más de una de estas enfermedades al mismo tiempo pueden presentar un cuadro más grave.

¿Existe un tratamiento para la babesiosis?

En la mayoría de los casos, la babesiosis se puede tratar eficazmente con antiparasitarios. Rara vez, en caso de pacientes gravemente enfermos, puede requerirse una transfusión de sangre y/o diálisis renal.

¿Cómo puede prevenirse la babesiosis?

Actualmente no se dispone de una vacuna para prevenir la babesiosis. La mejor prevención consiste en evitar las picaduras de garrapatas. Las garrapatas del ciervo son más numerosas cerca del suelo, en zonas con arbustos bajos, leña o pastizales. Las garrapatas tienen mayor actividad durante los meses de abril a septiembre. Si usted vive o visita una zona en la que pueda haber garrapatas del ciervo, tome las siguientes precauciones:

- Use camisas de mangas largas y pantalones largos, e introduzca las piernas del pantalón firmemente dentro de los calcetines. (El uso de ropa de colores claros lo ayudará a ver las garrapatas antes de que lleguen a la piel.) Camine siempre por el centro de los senderos.
- Utilice repelentes que contengan DEET (N, N-dietil-m-toluamida) y seleccione un producto que le dé suficiente protección para la cantidad de tiempo que estará al aire libre. La etiqueta del producto a menudo indica la duración de la protección. El DEET se considera no peligroso si se usa de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Los productos que contienen DEET no se deben usar en niños de menos de 2 meses de edad, y en niños mayores y adultos se deben usar a concentraciones de 30% o menos. Para niños de menos de 2 meses de edad se puede usar mosquitero para cubrir los cochecitos y para proteger otras áreas. Al usar productos con DEET, se deben seguir las siguientes precauciones:
 - ⇒ No use productos con DEET que sean una combinación de repelente y protector solar. Los protectores solares tienen que aplicarse a menudo, lo que causa una aplicación excesiva de DEET.
 - ⇒ Aplique DEET en la piel expuesta y use sólo la cantidad necesaria.
 - ⇒ No le ponga DEET en las manos de los niños pequeños, ni les ponga repelente alrededor de los ojos y la boca.
 - ⇒ No use DEET sobre cortaduras, heridas o piel irritada.
 - ⇒ Lave la piel tratada con agua y jabón después de volver al interior, y lave la ropa tratada.
 - ⇒ No rocíe productos con DEET en áreas cerradas.
- El insecticida permetrina también puede utilizarse como protección contra las garrapatas. Para que surta efecto, este producto únicamente puede utilizarse en la ropa.
- Asegúrese de que el área alrededor de su casa sea menos propicia para las garrapatas retirando las hojas muertas y malezas, cortando periódicamente el césped y podando los arbustos bajos. Mantenga las pilas de leña y los comederos lejos del suelo y en áreas soleadas lejos de la casa para mantener alejados a roedores que puedan tener garrapatas. Si utiliza pesticidas alrededor de su casa, siga siempre las instrucciones del envase. Nunca use pesticidas cerca de arroyos u otras masas de agua.
- Consulte al veterinario acerca de la mejor forma de proteger a sus mascotas de las garrapatas.
- Controle diariamente que ni usted ni otro miembro de su familia ni sus mascotas tengan garrapatas. Recuerde que las garrapatas del ciervo, especialmente las ninfas, tienen sólo el tamaño de una semilla de amapola. Se adhieren preferentemente a las piernas, la ingle, las axilas, la línea de crecimiento del cabello y dentro o detrás de las orejas.
- Retire las garrapatas de inmediato utilizando pinzas de punta fina. No las quite directamente con los dedos. Tome la garrapata con la pinza tan cerca de la piel como sea posible y, sin apretarla ni retorcerla, tire de ella ejerciendo una presión pareja. Una vez retirada, desinfecte la zona con alcohol.
- Conozca los síntomas de la babesiosis. Si ha estado en algún lugar en el que pueda haber garrapatas, entre abril y setiembre, y se presentan los síntomas de la babesiosis, consulte enseguida a un médico.
- Camine siempre por el centro de los senderos.

¿Dónde puede obtener más información?

- **Para preguntas sobre su propia salud:** su proveedor de atención médica o centro médico.
- **Para preguntas generales sobre la babesiosis:** la División de Epidemiología y Vacunación del Departamento de Salud Pública de Massachusetts (MDPH), llamando al (617) 983-6800 o en Internet en <http://www.mass.gov/dph>, o en el organismo sanitario de su zona (que aparece en la guía telefónica bajo “Government”).
- **Para preguntas sobre reacciones adversas a los repelentes de insectos u otros pesticidas:** el Centro Regional de Control y Prevención de Envenenamiento de Massachusetts y Rhode Island al 1-800-222-1222 o al 1-888-244-5313 (hipoacúsicos).